PBT HUNGARY
International Fencing Equipment
Teve u. 9/d H-1139 Budapest / Hungary
Phone/Fax: (+36-1) 329 06 83
E-mail: pbtbolt@vivas.hu, www.pbtfencing.hu

Használati utasítás

FIE VÍVÓPLASZTRON STRETCHFIT 800 N (Ref. 24101, 24102, 24103)

CE **3 Fegyvernem** **Jobbkezes** ☐ **Balkezes** ☐

	GYEREK / CHILDREN							
Méret / Size	**128**	**134**	**140**	**146**	**152**	**158**	**164**	**170**
Testmagasság / Height (cm)	122-128	128-134	134-140	140-146	146-152	152-158	158-164	164-170
Mellkas / Chest (cm)	63-66	66-69	69-72	72-75	75-78	78-81	81-84	84-87
Derék / Waist (cm)	56-58	58-60	60-62	62-64	64-66	66-68	68-70	70-72
Csípő / Hip (cm)	67-70	70-73	73-76	76-79	79-82	82-85	85-88	88-91
Plasztron hossza / Lenght of the fencing jacket (cm)	36	38	40	42	44	46	48	50
Karhossz / Sleeve lenght (cm)	46	48	50	52	54	56	58	60

	FÉRFI / MEN								EXTRA			FÉRFI Speciális hosszított méret / MEN Special Long Size					
Méret / Size	**44**	**46**	**48**	**50**	**52**	**54**	**56**	**58**	**60**	**62**	**64**	**94**	**98**	**102**	**106**	**110**	**114**
Testmagasság / Height (cm)	164-170	164-170	170-176	170-176	176-182	176-182	182-188	182-188	182-188	188-194	194-200	176-182	176-182	182-188	188-194	188-194	194-200
Mellkas / Chest (cm)	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112
Derék / Waist (cm)	70-74	74-78	78-82	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	74-78	78-82	82-86	86-90	90-94	94-98
Csípő / Hip (cm)	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128	128-132	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116
Plasztron hossza / Lenght of the fencing jacket (cm)	52.5	54	55.5	57	58.5	60	61.5	63	64.5	66	67.5	57	58.5	60.5	61.5	63	64.5
Karhossz / Sleeve lenght (cm)	60	61	63.5	65	66.5	68	69.5	71	73.5	75	76.5	64	66.5	68	69.5	71	72.5

	NŐI / WOMAN							NŐI Speciális hosszított méret / WOMEN Special Long Size					
Méret / Size	**36**	**38**	**40**	**42**	**44**	**46**	**48**	**72**	**76**	**80**	**84**	**88**	**92**
Testmagasság / Height (cm)	158-164	158-164	164-170	164-170	170-176	170-176	176-182	164-170	164-170	170-176	170-176	176-182	182-188
Mellkas / Chest (cm)	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106
Derék / Waist (cm)	62-66	66-70	70-74	74-78	78-82	82-86	86-90	62-66	66-70	70-74	74-78	78-82	82-86
Csípő / Hip (cm)	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110
Plasztron hossza / Lenght of the fencing jacket (cm)	45.5	47	48.5	50	51.5	53	54.5	48.5	50	51.5	53	54.5	56
Karhossz / Sleeve lenght (cm)	57.5	59	60.5	62	63.5	65	66.5	60.5	62	63.5	65	66.5	68

Ön egy PBT Hungary Kft által gyártott terméket vásárolt. Ez a termék személyi védőeszköz (jelölése: PPE, Personal Protective Equipment) és a vívósport számára készült. A termék megfelel az Európai Direktívák 89/686/CEE, kelt: 21/12/89 követelményeinek. Ez a személyi védőeszköz az EN 13567:2002+A1:2007 európai szabvány szerint 2/2 szintű védőeszköznek minősítették. Előírt szakítószilárdság >800N. A CE minősítési vizsgálatot a következő intézmény végezte: IFTH (N° NB 0072) Avenue Guy de Collongue 69134 Ecully CEDEX France. Ez a termék a nemzetközi és a nemzeti szövetség által kijelölt versenyekre, valamint edzésre használható. Nem használható önmagában, csak a vívóruha egyéb részeivel együtt, a Nemzetközi Vívó Szövetség előírása szerint. Viselését illetően kövesse edzője utasítását!

Anyaga: Polyamid: 90%, Polyester: 10%,
Belső: 100% Pamut.

A védőfelszerelés használatának előírásai:
A vívóplasztron a teljes felületén védelmet nyújt. A vívóplasztron mindhárom fegyvernemre alkalmas. Jobbkezes vívó jobbkezes jelű, balkezes vívó balkezes jelű plasztront kell, hogy használjon. A zippzár borításának védeni kell a zippzárt a pengebehatolástól. A vívó olyan méretű plasztront kell hogy viseljen amely szabad mozgásában nem gátolja. A zippzár, a tépőzár és a rögzítő csattok mindig zárva kell hogy legyenek a használat során. **Ellenőrizze rendszeresen az anyag és a varrások állapotát.** Szakadt vagy sérült vívóplasztront ne viseljen. Javítani csak a gyártó írásbeli hozzájárulásával lehet. Még edzésen se használjon sérült vívóplasztront. Bármilyen fehérítő vagy agresszív hatású mosószer használata, bármilyen módosítás a ruhán (beleértve az anyag vagy a cérna megbontását) ill. a ruha helytelen viselete mind jelentősen csökkentheti az általa nyújtott védelmet! A ruha nem tartalmaz olyan anyagot, amely bármilyen módon ismert vagy feltételezhető hatással van a használója egészségére vagy higiéniájára az előre látható rendeltetésszerű használat mellett. A terméket eredeti csomagolásában, hőtől, nedvességtől és napfénytől távolt tartva kell tárolni.

Mosási utasítás:

Mosás 30°C hőmérsékleten, semleges mosószerrel.

Ne használjon fehérítőt vagy agressziv hatású mosószert.

Ne vasalja.

Ne szárítsa centrifugában vagy szárítógépben. Vegyileg nem tisztítható.

Figyelmeztetés:
A FIE szabályzata szerint (4. Fejezet,15. pont) a vívók saját felelősségükre, kockázatukra fegyverkeznek, szerelik fel magukat, öltözködnek és küzdenek. A vívópenge töréskor különösen nagy veszélyt jelent, amelynek következménye ellen még a legerősebb és leggondosabban gyártott vívóruha sem nyújt teljeskörű védelmet. Erős szennyeződés, vegyi anyagokkal történő érintkezés, nem megfelelő használat rontja az anyag védelmi tulajdonságait.

PBT HUNGARY
International Fencing Equipment
Teve u. 9/d H-1139 Budapest / Hungary
Phone/Fax: (+36-1) 329 06 83
E-mail: sales@pbtfencing.com, www.pbtfencing.com

Instruction leaflet for

FIE FENCING JACKET STRETCHFIT 800 N (Ref. 24101, 24102, 24103)

CE **3 Weapons** **Right-handed** ☐ **Left-handed** ☐

You have bought a PBT HUNGARY product. This product is a Personal Protective Equipment (PPE) and has been specially designed for the fencing sport. This PPE is in conformity with: the European Directive 89/686/CEE dated 21/12/89. This PPE was tested according to the European standard EN 13567:2002+A1:2007. Its performance level conforms to Level 2/2 of this standard. Required penetration force: > 800 N. The CE type examination was carried out by IFTH (N° NB 0072) Avenue Guy de Collongue 69134 Ecully CEDEX France. This product is allowed to fencing practice during training, national competitions and competitions appointed by international fencing associations. It cannot be used alone and must be associated with the other parts of the fencing uniform, according to the indications of the International Fencing Federation. Consult with your fencing coach!

Material: Polyamide: 90%, Polyester: 10%,
Lining: 100% Cotton.

This PPE shall be worn and used by the following
Full protection on all the surfaces of the jacket. This jacket is suitable for the practice of the 3 weapons. Right-handed and left-handed athlete must wear a right- or left-handed jacket respectively. The band on the zipper must protect the zipper from the blade. The size to fit the athlete shall be worn so that a free movement will be allowed. Always fasten the adjusting strap of the legsfork and adjust it so that the jacket doesn't gape. Always close the zip and scratch the neck. **Check regularly the condition of the textile.** Broken or damaged clothings must not be worn! Repair works shall be done only after the written permission of the manufacturer. It is forbidden to use a damaged plastron, even for the training. The use of any whitener or other aggressive detergents, any modification made on the clothing (including the undoing of the material or thread) and the misuse of the clothing may dangerously reduce its performance. The garment does not contain any substances at levels known or suspected to affect the health or hygiene of the user in the foreseeable conditions of normal use. This product shall be stored clean into the original packaging, avoid heat, moisture and sun light.

Maintenance

Wash in 30°C warm water max, and use only neutral detergents.

Do not wash in whitening or agressive detergent.

Do not iron.

Do not machine dry or spin dry. Do not dry clean.

Caution
According to the FIE rules (Chapter 4 point 15) the fencers equip at his own danger, wears the clothing and fights at his own risk. The broken fencing blade represents a special danger, the consequences of which sometimes serious injuries - cannot be avoided by even the best designed and manufactured protective clothing. Contamination or alteration of the clothing or misuse of it can dangerously reduce the performance thus such a clothing is forbidden to be worn.